

## TRAYECTORIA MARIA GUADALUPE REYES MÉDICA TRADICIONAL Y PARTERA

Nació el 30 de diciembre de 1930 en la comunidad Tzac-anam perteneciente al municipio de Tancanhuitz, S. L. P. localizado a 4 Km de la cabecera municipal. Hablante de la lengua tének, se dio cuenta que ella tenía la facultad de ayudar a mejorar la salud de las personas, debido a una emergencia en su comunidad, a los 25 años de edad; y desde entonces se le conoce como la médico tradicional y partera de Tzac-anam. A partir de entonces se ha preocupado por dirigir sus conocimientos ancestrales en el apoyo a los individuos de las distintas comunidades, en el tema de la salud y el uso de la herbolaria disponible.

Considerando la salud un aspecto importante en el desarrollo de los pueblos, como se menciona en la declaración Universal de los derechos humanos, que describe en el artículo 25 que toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar..... Doña Lupita ha venido promoviendo mediante la enseñanza, el respeto a este derecho humano vital que es la salud, y se ha preocupado por asegurar de esta forma el reconocimiento efectivo entre los habitantes de los pueblos de San Luis Potosí, valorar la medicina tradicional como fuente de bienestar para nuestros pueblos.

En su trayectoria como médico tradicional ha dirigido sus esfuerzos a prepararse y fomentar la salud mediante el uso de los conocimientos que aprendió de sus ancestros. Ha asistido a foros, conferencias, encuentros de médicos tradicionales, reuniones comunales, etc.

En 1990 participó en el curso de médicos terapeutas impartido en Zacatipán, S. L. P. impartido por el Instituto Mexicano del Seguro Social y la Coordinación del programa IMMS solidaridad, en donde tuvo una destacada participación.

En la misma institución, en 1991 se le reconoció por su participación entusiasta y comprometida en beneficio de la salud de la comunidad, con el ejercicio de su medicina tradicional.

Fue una de las pioneras en el encuentro de médicos tradicionales de la Huasteca Potosina, realizado en Tanchahuil, San Antonio, S. L. P. en 1992. Cuya institución encargada fue el INI (Centro Coordinador Indigenista).

Tuvo una participación activa en el taller "intercambio de experiencias de medicina tradicional Puebla-Huasteca", celebrado en Tenexo, Tampamolón Corona, S. L. P., en 1992, emprendido por las organizaciones de médicos indígenas de los Estados de Hidalgo y Tamaulipas.



Asistió a la VIII Fiesta Nacional de la Planta Medicinal, celebrada en Ajacuba, Hidalgo en 1992. En donde platicó sobre las plantas que se utilizan en la región Huasteca, a su vez conociendo las que se utilizan en Hidalgo.

En 1993 a través de la asamblea general de la comunidad de Tzac-anam se le dio el reconocimiento de realizar la actividad de CURANDERA, ya que se requería su intervención en distintas emergencias de las comunidades circunvecinas. Amparándola con las firmas de las autoridades.

Con el afán de buscar preparación para poder ayudar de forma adecuada a su gente, estuvo presente en el primer curso de capacitación del tétanos neonatal, celebrado en Aquismón, S. L. P. en 1993. Brindado por la Secretaría de Salud.

Asistió al Taller de Trabajo y Salud del proyecto de desarrollo de la mujer indígena en Tancanhuitz en junio de 1994. Por parte del H. Ayuntamiento de Tancanhuitz en coordinación con la PNUD SIMHA, A.C.- ONU.

Participó en la XI Fiesta Nacional de la Planta Medicinal realizada en Xochitepec, Morelos en 1995. Por el Instituto Mexicano de Medicinas Tradicionales TLAHUILLI A. C.

En 1996 asistió para compartir experiencias en la XII Fiesta Nacional de la Planta Medicinal, en Teotihuacán, Estado de México en 1996. Por el Instituto Mexicano de Medicinas Tradicionales "TLAHUILLI" A. C.

Fue partícipe en el Taller de Educación para la Salud para promotoras, impartido por la Asociación Mexicana de Educación Sexual, A.C. en 1997. En el mismo año asistió a compartir su experiencia en la medicina tradicional a la XIII Fiesta Nacional de la Planta Medicinal, en Puente de Ixtla, Morelos en 1997.

Participó en el curso-taller "Partera a Partera", impartido por la Secretaría de Salud. En 1997. Puesto que considera importante tener conocimiento de las dos medicinas para apoyar a su comunidad de forma adecuada.

En el año de 1998 estuvo presente en diferentes actividades, siempre con la convicción de absorber todo lo que le ayude a desempeñar mejor su labor. En Abril fue expositora en la Expo Cósmica 98, en Puebla de Zaragoza.

En agosto del 98, concursó en la selección de la Reina Estatal de la Tercera Edad. En Septiembre participó en la XIV Fiesta Nacional de la Planta Medicinal, en Totimehuacan, Puebla. En Octubre fue partícipe en el evento conmemorativo del Día Internacional de la Mujer Rural y el Día Mundial de la Alimentación "la Mujer nutre al Mundo", en Tancanhuitz, S. L. P.



El Consejo de Ancianos Indígenas de la Cultura Huasteca Tenek y Náhuatl del Estado de San Luis Potosí, el H. Ayuntamiento de Aquismón, el Gobierno del Estado de San Luis Potosí a través del Instituto de Cultura, el Instituto Politécnico Nacional, la XEANT "La voz de la huastecas y el PACMYC le otorgaron reconocimiento por su participación en el VI Festival de Danza Étnica de la Huasteca Potosina. En 1999.

Recibe reconocimiento por haber participado en la XVI Fiesta Nacional de la Planta Medicinal en la Cabecera Municipal de Xalisco, Nayarit, México, en 2000. Organizado por el Instituto Mexicano de Medicinas Tradicionales "TLAHUILLI", el H. Ayuntamiento de Xalisco, Nayarit, y la Comisión Legislativa de Salud y Asistencia Social de la XXVI Legislatura del Congreso del Estado de Nayarit. Durante el mismo año participó en el 5º Festival de la Huasteca, realizado en Tuxpan, Veracruz.

Para María Guadalupe el compartir su experiencia en el uso de la medicina tradicional siempre fue importante, por tal motivo en el 2002 estuvo nuevamente presente en el Segundo Encuentro Estatal de Médicos Tradicionales Indígenas, organizado por el INI.

Teniendo siempre presente que la mejor manera de ayudar a su prójimo es la preparación, en el 2002 destacó en el "Curso Anual de Parteras" en Ahuacatitla, Axtla de Terrazas, S. L. P. que organizó la Secretaría de Salud.

En el 2003 estuvo compartiendo experiencia con sus compañeros médicos tradicionales en Cherán, Michoacán, en la XIX Fiesta Nacional de la Planta Medicinal. Durante el mismo año recibió reconocimiento por haber participado en el Tercer Encuentro Estatal de Médicos Tradicionales en el Municipio de Tancanhuitz, S. L. P. también tuvo una valiosa colaboración en la promoción de la medicina tradicional de Tancanhuitz, en la 1ª Feria Estatal Artesanal "San Luis Primero."

En el año 2004 en su casa hospital, albergó campos clínicos para los estudiantes de la Universidad Comunitaria de la Licenciatura en Salud Comunitaria, asignatura ginecología y obstetricia mostrándoles técnicas ancestrales y del parto vertical.

Estuvo participando en el Encuentro de las dos medicinas (tradicional y alópata) en el marco del modelo de participación comunitaria y mejoramiento de la salud reproductiva en especial, de planificación familiar para la población indígena con énfasis en adolescentes y jóvenes. Organizado por CONAPO, UNFPA y el Gobierno del Estado de San Luis Potosí. En 2005.

De igual manera estuvo presente en el Segundo Encuentro de Medicina Tradicional y Alópata en el marco del modelo de participación comunitaria para el mejoramiento de los servicios de salud reproductiva en población indígena. Celebrado en Aquismón, S. L. P en 2006.

Preocupada por promover los derechos humanos entre la población que ayudaba, estuvo siempre interesada en escuchar y estar presente en todos los talleres que fuera posible para multiplicar la información, y como ella dice "kin k'anidha'chik tin ba, tin iniktal" "que se quieran y, cuiden su persona" con ese ideal estuvo presente en el Taller de Derechos Humanos, Derechos de la Mujer y



Derechos de los Niños, en Tancanhuitz, S. L. P., en el 2007. Porque mientras realiza su labor de partera y médico tradicional promueve los derechos humanos y les platica sobre lo importante que es el derecho a la salud. Promueve además que las personas reflexionen sobre los derechos que tienen como personas, en todos los ámbitos, ya sea comunitario o familiar.

Durante el mismo año, fue expositora en el 2º Congreso Nacional de Medicina Tradicional y Complementaria, realizado en las Instalaciones de la Universidad Autónoma de Chapingo, Estado de México. Con el objetivo de transmitirle sus conocimientos en el uso de las hierbas a los jóvenes estudiantes y que ellos conocieran el uso de las hierbas para la cura de distintas enfermedades, sobre todo para llevar salud a toda la población.

Servicios de Salud de San Luis Potosí le otorgó un reconocimiento por su valiosa asistencia al "Foro Educación y Salud en el Contexto de Interculturalidad", llevado a cabo en San Luis Potosí. En 2008.

En el 2011 el DEMITAN A. C. reconoce su esfuerzo por haber trabajado durante 16 años continuos como promotora fundadora de la Organización en la comunidad de Tzacanam, Tancanhuitz, S. L. P.

Así mismo, en el 2012 estuvo participando en diferentes talleres organizados por el Instituto Nacional de Salud Pública en los temas: "Capacitación sobre el cuidado del embarazo, parto y puerperio con perspectiva de género", "Capacitación sobre prevención de violencia contra las mujeres y el cuidado de la salud sexual y reproductiva", "Taller sobre prevención de violencia contra las mujeres y el cuidado de la salud sexual y reproductiva"

Ha desarrollado distintas pláticas para transmitir su conocimiento a las nuevas generaciones interesadas en el ámbito de la salud.

Colaboradora en la Organización de Médicos Tradicionales "k'anwits", compartiendo su experiencia en el uso de la medicina tradicional, entre tantas actividades que realiza les difunde la importancia que tiene la salud, para lograr con plenitud las garantías que como seres humanos tenemos derecho. Ha participado como tallerista, compartiendo sus conocimientos en diversas convocatorias, como integrante de la Asociación K'ANHUITZ, de médicos tradicionales. Brindando diversos talleres al alumnado de la Lic. Salud Comunitaria de la UICSLP, U.A. Tancanhuitz.

Su interés por promover la salud a la mayoría de los habitantes de las comunidades circunvecinas, la ha llevado a impulsar y difundir este derecho. Además de los conocimientos ancestrales que durante su juventud aprendió de aquellas personas que desde siempre han utilizado la herbolaria que hay en la región para curar las distintas enfermedades que aquejan a la población.

Practica su labor con dedicación y filantropía, con el único propósito de ayudar a la población a lograr contar con ese derecho humano fundamental, la salud. Interactúa con gente de su edad, con autoridades comunitarias, incluso con autoridades estatales, niños, jóvenes y adultos.



El impacto social se refleja en el reconocimiento que recibe por parte de las comunidades, municipios y el estado en general, ya que ha logrado viajar a distintos lugares impartiendo la salud como un derecho humano fundamental. Ha visitado distintas comunidades compartiendo experiencias y el conocimiento que tiene de la medicina tradicional.

Es así como a su avanzada edad ha logrado mantener viva una tradición propia de los pueblos originarios y en su caso particular, de la cultura tenek. Su interés por llevar salud a todos los individuos lo ha demostrado y lo sigue demostrando con su dedicación en su labor diaria, a pesar de sus limitaciones por su edad y las enfermedades que le aquejan.

Doña Lupita como la conoce la mayoría de la gente es una mujer tenek luchadora, con una simpatía sorprendente, siempre dispuesta a apoyar, preocupada por el bienestar de los demás antes que los suyos, una mujer con un temple sin igual, un modelo a seguir para la mayoría de las mujeres tének, náhuatl, Xi'uy o mestiza, por estas razones logra captar la atención de sus semejantes y de esa manera promueve la salud como un derecho fundamental. Su lucha por ayudar y el conocimiento enorme que tiene de las propiedades y uso de las hierbas la ha llevado a lograr el reconocimiento de toda la gente cercana y lejana a su domicilio, a pesar de ser una persona que difícilmente escribe su nombre, pero que cuando se le pregunta de las propiedades de las plantas da una explicación certera para que sirve y los distingue perfectamente.

Por su constante dedicación en la promoción de la salud mediante la medicina tradicional, así como por su ejemplo de vida y amor al servicio de los demás, por su labor humanista y sobre todo por su compromiso en el uso de las hierbas para acercarle salud a todos sin excepción de etnia, color o clase social es digna merecedora del Premio Estatal de Derechos Humanos de San Luis Potosí.

Nana' in belamadh, u exlamal yan i kwenchal kom in kanyab ku pena' an tsakam, u tolmiyamal yan i jaublab, kom u le' abal tin yanel ka k'wajiy alwa. U uchal an jaublabchik ¡kin k'anidha in iniktal! (palabras de doña Lupita: lengua tenek)

He caminado, he conocido muchos lugares porque me buscan para ayudar a nacer los bebés, he ayudado a muchas personas porque quiero que todos estén bien. Le digo a todos los conocidos: ¡quieran mucho su persona!



## Traducción de entrevista a:

## María Guadalupe Reyes

Buenas tardes yo estoy aquí, soy Guadalupe Reyes y estoy aquí en Tzak Anam y voy a relatar mi trabajo, yo he trabajado y he ayudado a nuestras hermanas pues les ayudo a dar a luz a su bebé y es un bien que estoy haciendo, las cuido, las baño, las lavo y por eso estoy aquí y ahora que me han visitado muchas personas que requieren de mi servicio para que los revise y los cure como he visto a quienes les he ayudado aquí en mi comunidad, en otras comunidades como Tamaletón, Aldzulub, Octzen y hasta abajo como son: Guadalupe Victoria, Pequetzen, Poytzen, Palmira, Aquismón y acá por Valles he ido a ayudar, a auxiliar pues me lo han pedido de favor y ahí voy pues también quieren sanarse y por eso voy para atenderlos, cuidarlos, ayudarlos, pues todos queremos tener salud y pues sobre todo apoyarnos como hermanos, como sabemos, todos necesitamos salud por igual en esta tierra y pues yo he andado trabajando, he viajado mucho, no digo que no, hasta hace poco ya no salí lejos de aquí pues la misma gente viene a visitarme para que los atienda y les ayude con su enfermedad y pues a mí también me beneficia, ya que ya no tengo que salir y por eso me siento feliz al saber que ya no voy a andar mojándome, cayéndome por el lodo como ellos mismos me dicen que ya no salga, pero aun así, yo estoy aquí para quien necesite que lo atienda, las curo, por ejemplo, cuando las mamás vienen a que les cheque el bebé dentro del vientre cuando ya van a dar a luz para ayudarles, pues aquí estoy para atenderlas y por eso yo me siento orgullosa y, por eso aquí estoy dando a conocer mi trabajo, la ayuda que hago y al mismo tiempo agradecer y es todo lo que puedo decir.

Yo tengo 87 años de edad y aquí estoy todavía dispuesta para ayudar a cualquier persona que llegue y yo les pido que se cuiden, que se atiendan para que tengan buena salud, que vengan y que me cuenten lo que sienten para así poder darles las indicaciones para que se curen, como ya saben, han venido a curarse, yo he ido en diferentes lugares a curar y aquí me pueden encontrar en este pueblo que es Tancanhuitz.